《大陸居民臺灣正體字講義》一簡多繁辨析之「髒、臟」→「脏」

辨音：「髒」音zāng或zǎng，「臟」音zàng。故「髒」和「臟」是極易區分之字，可因聲辨字（根據不同的讀音確定不同的字）。

辨意：根據《教育部異體字字典》，「髒（zāng）」是指汙穢不潔、粗魯不文雅、弄汙，如「骯髒（āngzāng）」（指汙穢、不潔或比喻窩囊、惡劣）、「髒亂」、「又髒又破」、「髒東西」、「髒話」、「弄髒」等。「髒（zǎng）」則是專用於固定詞彙「骯髒（kǎngzǎng）」中，「骯髒（kǎngzǎng）」指高亢剛直的樣子。而「臟」則是指胸、腹腔內各器官之總稱或泛稱，如「內臟」、「心臟」、「臟器」、「臟腑」、「五臟六腑」等。